

**СОВМЕСТНАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ**

**(Пекин, 2 декабря 2002 года)**

I

Главы государств России и Китая, всесторонне обсудив состояние и перспективы российско-китайских связей, заявляют, что углубление отношений стратегического партнерства между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой является единственно правильным историческим выбором, вытекающим из долгосрочных интересов двух стран и их народов и соответствующим вызовам развитию мировой ситуации и международных отношений.

За последнее десятилетие в двусторонних отношениях произошли позитивные изменения исторической значимости. В наступившем XXI веке все более прочными становятся социально-политическая и экономическая основы российско-китайских отношений, углубляется взаимное политическое доверие, укрепляется традиционная дружба между народами двух стран, достигнуты существенные результаты во взаимовыгодном сотрудничестве. Тесные контакты между руководителями двух государств играют направляющую роль для развития двусторонних отношений.

Главы государств России и Китая едины в том, что развитие отношений добрососедства, дружбы и сотрудничества, углубление стратегического взаимодействия между Россией и Китаем имеют широкие перспективы и огромный потенциал. Стороны преисполнены решимости и впредь прилагать неустанные усилия и непрерывно продвигать вперед и повышать уровень дружественного и взаимовыгодного сотрудничества двух стран.

Главы государств России и Китая подтверждают готовность и впредь укреплять механизмы проведения между двумя странами взаимных визитов и регулярных встреч на высоком уровне, повышать уровень взаимного доверия в политической и военной областях, вести постоянный обмен мнениями по важнейшим двусторонним и международным вопросам. Внешнеполитические, оборонные, правоохранные, экономические, научно-технические ведомства двух стран будут усиливать координацию и взаимодействие. Дружественные обмены и деловое сотрудничество между регионами двух стран будут укрепляться.

II

Прошедший год после подписания главами государств России и Китая Договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой от 16 июля 2001 г. полностью подтвердил, что этот документ имеет историческое и важное практическое значение, является прочным фундаментом для здорового и стабильного развития добрососедских и дружественных отношений между двумя государствами. Договор - это программный документ, обладающий огромной жизнеутверждающей силой, нацеленный на обеспечение непрерывного углубления двусторонних отношений, который открывает новые горизонты для наращивания стратегического взаимодействия двух стран на всех без исключения направлениях.

Главы государств России и Китая подтверждают, что как бы ни менялась международная обстановка, какие бы изменения ни происходили внутри России и Китая, они преисполнены решимости неуклонно придерживаться курса и принципов, определенных Договором, постоянно продвигать вперед, расширять, наполнять новым содержанием и углублять отношения стратегического партнерства между двумя странами, координировать позиции и поддерживать друг друга в вопросах, вызывающих озабоченность обеих Сторон, в полной мере воплощать великую стратегическую идею "навсегда добрые соседи, хорошие друзья, надежные партнеры, никогда - враги", вместе со всеми миролюбивыми государствами и народами мира отвечать на новые вызовы нашего времени.

Стороны подчеркивают, что дружественные отношения двух стран являются межгосударственными отношениями нового типа, строящимися на основе невступления в союз,

неконфронтационности и ненаправленности против третьих стран. Главы государств России и Китая глубоко убеждены, что прочная база Договора позволит поднять российско-китайские отношения в нынешнем столетии на новый, еще более высокий уровень.

Главы государств России и Китая отмечают, что государственная независимость, суверенитет и территориальная целостность являются важнейшими элементами международного права, основополагающими принципами, регулирующими международные отношения, а также необходимыми условиями существования каждого государства. Решительное осуждение и отпор любым замыслам и действиям, направленным на подрыв вышеуказанных принципов, - законное право каждого государства. Россия и Китай решительно поддерживают политику и действия друг друга в вопросах защиты государственного единства и территориальной целостности.

Российская Сторона подтверждает, что Правительство Китайской Народной Республики является единственным законным правительством, представляющим весь Китай, и что Тайвань является неотъемлемой частью территории Китая. Россия не будет устанавливать официальных отношений с Тайванем и поддерживать с ним официальные контакты. Россия неизменно признает, что Тибет - неотъемлемая составная часть Китая. Китайская Сторона поддерживает усилия Российской Стороны по борьбе с чеченскими террористами и сепаратистами.

Россия и Китай не допускают создания и деятельности на своей территории организаций и групп, наносящих ущерб суверенитету, безопасности и территориальной целостности обоих государств.

Главы двух государств полагают, что в настоящее время сложились самые благоприятные условия для того, чтобы найти взаимоприемлемое решение вопроса о прохождении линии российско-китайской государственной границы на двух ее остающихся несогласованными участках. В этой связи министерствам иностранных дел двух стран поручается в кратчайшие сроки завершить процесс пограничных переговоров.

Окончательное урегулирование доставшегося в наследство от истории пограничного вопроса между Россией и Китаем будет иметь историческое значение для взаимоотношений двух стран на стратегическую перспективу, окажет важное стабилизирующее воздействие на ситуацию в Азиатско-Тихоокеанском регионе и в глобальном масштабе.

### III

Главы государств России и Китая исходят из того, что закрепление и всемерное развитие позитивных тенденций в торгово-экономическом сотрудничестве имеет важнейшее значение для обеспечения стабильного и долгосрочного прогресса всего комплекса российско-китайских отношений.

Главы государств России и Китая считают, что механизм регулярных встреч глав правительств двух государств имеет большое значение, высоко оценивают его вклад в развитие торгово-экономического сотрудничества между Россией и Китаем на длительную перспективу.

Стороны указывают, что в целях стабильного и предсказуемого развития торгово-экономических отношений необходимо принимать активные меры по расширению масштабов торговли, улучшению ее товарной структуры за счет повышения в ней доли продукции высоких технологий, машиностроения и электроники, а также других товаров с высокой добавленной стоимостью, по созданию благоприятных условий для взаимного доступа товаров, услуг и инвестиций на рынки двух государств, по интенсификации технико-экономического и инвестиционного сотрудничества, включая создание совместных предприятий, производственную кооперацию, передачу технологий, по совершенствованию системы обслуживания торговых операций, включая усиление сотрудничества в сфере банковских расчетов, кредитования и страхования, по укреплению работы в правовой, административной, управленческой и других областях с целью приведения режима торговли в соответствие с международными нормами, по укреплению контактов по линии малого и среднего бизнеса. Стороны преисполнены стремления к достижению прорыва в развитии и качественного роста всего комплекса двусторонних торгово-экономических отношений.

Учитывая большое значение сотрудничества в энергетической сфере для обеих Сторон, главы государств России и Китая считают важным обеспечить своевременную реализацию имеющихся договоренностей относительно российско-китайских нефтепровода и газопроводов, а

также координировать реализацию перспективных энергетических проектов для обеспечения долгосрочного и стабильного характера поставок нефти и газа.

Стороны соглашаются с тем, что в контексте интеграции России в систему мирохозяйственных связей в качестве равноправного члена мирового экономического и торгового сообщества особое значение имеет присоединение России к Всемирной торговой организации (ВТО) и признают необходимым активно и конструктивно проводить двусторонние переговоры об условиях присоединения России к ВТО и достичь соответствующего соглашения на основе учета взаимных интересов, что будет способствовать укреплению российско-китайских торгово-экономических отношений. Китай заявляет о поддержке вступления Российской Федерации в ВТО, что придаст этой международной организации более универсальный характер.

#### IV

Главы государств России и Китая исходят из того, что расширение дружественных контактов и сотрудничества Сторон в области образования, культуры, здравоохранения, спорта, средств массовой информации благоприятствует упрочению социальной основы добрососедства, дружбы и взаимного доверия между двумя государствами. Большое значение придается деятельности Российско-Китайского Комитета дружбы, мира и развития, совершенствованию форм и методов его работы.

В целях укрепления взаимопонимания и сотрудничества между народами двух стран Стороны намерены и в дальнейшем принимать практические меры по стимулированию взаимных поездок граждан России и Китая, в том числе по упорядочению и совершенствованию юридической основы таких контактов.

Главы государств России и Китая подчеркивают важность развития сотрудничества в правоохранительной сфере. Стороны намерены расширять сотрудничество по борьбе с нелегальной миграцией.

Главы государств России и Китая отмечают необходимость принятия дальнейших мер по укреплению сотрудничества и совершенствованию соответствующей правовой базы в области экологии и охраны окружающей среды, уделяя внимание природоохранному взаимодействию в приграничных регионах.

#### V

Преступные вылазки международного терроризма в Нью-Йорке, Москве, на о. Бали и в других районах мира свидетельствуют о том, что терроризм, сепаратизм и экстремизм представляют серьезную угрозу безопасности суверенных государств, миру и стабильности в глобальном масштабе. Множатся факторы неопределенности, с которыми столкнулась глобальная безопасность. Главы государств России и Китая полагают, что в решении этих проблем не может быть "двойных стандартов", а противостоять терроризму необходимо совместными усилиями всех государств. Россия и Китай полны решимости на двусторонней и многосторонней основе предпринимать в этой связи целенаправленные и необходимые практические шаги в жесткой борьбе с терроризмом во всех его проявлениях.

Стороны подтверждают, что террористы и сепаратисты Чечни и "Восточного Туркестана" являются составной частью международного терроризма. Они должны быть осуждены и стать объектом совместной борьбы со стороны всех государств мира. В целях действенной защиты безопасности и стабильности своих государств, содействия миру и процветанию на региональном и даже глобальном уровнях Стороны усилят взаимную поддержку в сфере борьбы с терроризмом и интенсифицируют координацию и международное сотрудничество в данной области.

В июне с.г. в Санкт-Петербурге государствами - членами Шанхайской организации сотрудничества (ШОС) было подписано Соглашение о создании Региональной антитеррористической структуры ШОС. Главы государств России и Китая высоко оценивают потенциал антитеррористического сотрудничества данной организации и выступают за скорейшее начало ее практической работы.

Стороны высоко оценивают деятельность российско-китайской Рабочей группы по борьбе с терроризмом, особо подчеркивают, что сложившийся в ее рамках конструктивный и

доверительный диалог в полной мере соответствует уровню отношений стратегического партнерства, существующих между Россией и Китаем.

## VI

После событий 11 сентября 2001 г. в международной обстановке происходят глубокие и сложные изменения. Серьезную угрозу международному миру и безопасности представляют международный терроризм и другие нетрадиционные вызовы. Не затухают локальные конфликты, сохраняются очаги напряженности и нестабильности, еще больше увеличился разрыв между Югом и Севером. Мир и развитие человечества находятся перед вызовами, которые нельзя игнорировать.

Главы государств России и Китая считают, что гармоничное сосуществование всех стран мира и его многообразие, демократизация международных отношений способствуют укреплению глобальной стабильности и безопасности. Стороны полагают, что мир и развитие являются лейтмотивом современной эпохи, что в условиях усиления магистральных тенденций формирования многополярного мира и экономической глобализации народы всех стран заинтересованы в формировании нового справедливого рационального международного политического и экономического порядка, который гарантировал бы поступательное развитие и равную безопасность всех государств.

Россия и Китай выступают за укрепление центральной роли ООН в качестве главного механизма обеспечения международной безопасности и сотрудничества в многополярном мире, выступают за дальнейшее повышение эффективности ООН и, в частности, ее Совета Безопасности.

Стороны полагают, что в эпоху глобализации и научно-технического прогресса, когда углубляется степень взаимозависимости всех стран, необходимо сформировать всеобъемлющую стратегию устойчивого развития человечества. В ее основе должно лежать признание неделимости международной безопасности в ее военном, политическом, экономическом, экологическом и гуманитарном аспектах.

Главы государств России и Китая придают важное значение взаимодействию двух стран по вопросам стратегической стабильности в целях укрепления международной безопасности, глобальной и региональной стабильности и будут осуществлять сотрудничество как в рамках двусторонних отношений, так и на соответствующих международных форумах с целью выработки и принятия эффективных мер в области контроля над вооружениями и разоружения, нераспространения оружия массового уничтожения и средств его доставки. Стороны предпримут дополнительные усилия по продвижению их совместной инициативы по заключению международной договоренности о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве.

Стороны будут и далее развивать тесное взаимодействие в поисках решений проблем ракетного распространения. Они считают целесообразным дальнейшее обсуждение и продвижение предложений о проведении многосторонних переговоров с целью выработки юридически обязывающей договоренности о глобальном режиме ракетного нераспространения. ООН и другие многосторонние организации должны играть ведущую роль в этой области. Россия и Китай намерены продолжать двусторонний диалог по вопросам экспортного контроля в области нераспространения.

Стороны придают большое значение межгосударственному сотрудничеству в области защиты и поощрения прав человека. Они считают недопустимой политику "двойных стандартов", выступают против использования вопросов прав человека в качестве рычага давления в международных отношениях.

Стороны подчеркивают, что разрешение региональных конфликтов политическими и дипломатическими методами, путем диалога и переговоров должно стать нормой межгосударственных отношений.

Стороны продолжают неизменно придерживаться той позиции, что иракский вопрос может быть всесторонне и полностью разрешен только политико-дипломатическими средствами, а также на основе строгого соблюдения резолюций Совета Безопасности ООН, и выражают намерение продолжать совместно работать в рамках ООН в этих целях.

Стороны обсудили положение на Ближнем Востоке и выражают серьезную озабоченность в связи с затянувшимся палестино-израильским противостоянием. Стороны преисполнены уверенности в том, что разногласия Сторон не могут быть разрешены военными методами и что разрешение проблемы политическими методами отвечает долгосрочным интересам всех стран. Целями политического урегулирования является достижение мирного сосуществования государств Израиль и Палестина в рамках безопасных и признанных границ.

## VII

В настоящее время Шанхайская организация сотрудничества уже стала важным фактором поддержания мира, безопасности и стабильности в регионе, одним из опорных элементов будущей конструкции многополярного мира. В нынешней сложной международной обстановке придание новых импульсов развитию Шанхайской организации сотрудничества и ее более активное участие в региональных и международных делах, прежде всего в стимулировании создания в Азиатском регионе атмосферы мира, процветания, равноправного диалога и сотрудничества, отвечает общим интересам государств - членов ШОС.

В этих целях главы государств России и Китая придают первостепенное значение укреплению взаимодействия в рамках Шанхайской организации сотрудничества.

Россия и Китай готовы совместно с другими государствами - членами ШОС вести дело к скорейшей практической институализации этой организации, созданию Секретариата ШОС и Региональной антитеррористической структуры; усилению борьбы с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом, одновременно принимая меры для пресечения контрабанды наркотиков и других видов трансграничной преступности; углублению широкого сотрудничества Сторон в экономической и гуманитарной областях; активному налаживанию обменов и сотрудничества ШОС с другими международными организациями и государствами в целях поддержания мира и развития в регионе и во всем мире.

## VIII

Главы государств России и Китая считают, что развитие многостороннего взаимодействия в сфере обеспечения безопасности в Азиатско-Тихоокеанском регионе является одним из ключевых моментов укрепления глобальной стратегической стабильности. Обе страны будут прилагать усилия для создания в АТР действенной, кооперативной по своему характеру, системы многостороннего регионального сотрудничества, нацеленной на обеспечение стабильности и безопасности.

Главы государств России и Китая выражают обеспокоенность в связи с перспективами и возможными последствиями сотрудничества по развертыванию заинтересованными государствами в Восточной Азии систем противоракетной обороны театра военных действий на блоковой основе. Они вновь заявляют, что такое сотрудничество не должно разрушать региональную и глобальную безопасность и стабильность. Стороны призывают все заинтересованные государства укреплять диалог по проблематике систем ПРО ТВД на блоковой основе в Восточной Азии. Россия и Китай продолжают консультации по данному вопросу на двусторонней основе.

Стороны обсудили ситуацию в Центральной Азии и отметили чрезвычайную важность поддержания стабильности и безопасности в этом регионе.

Стороны отмечают конструктивную роль АСЕАН в построении межгосударственных отношений нового типа в АТР, рассматривают Региональный форум АСЕАН (АРФ) как эффективный механизм политического диалога по проблемам региональной безопасности. Они подтверждают готовность тесно взаимодействовать в рамках АРФ.

Россия подтверждает позитивное отношение к дальнейшему развитию механизма диалога и сотрудничества в формате "АСЕАН + 3". Китай готов оказать необходимое содействие в установлении связей между Россией и этим объединением в сферах, представляющих взаимный интерес.

Стороны видят в развитии всестороннего торгово-экономического, инвестиционного и технологического сотрудничества в рамках Форума Азиатско-Тихоокеанского экономического

сотрудничества (АТЭС) серьезный вклад в дело стабильности и развития в АТР. Они намерены постоянно консультироваться по проблематике АТЭС с целью координации подходов и позиций.

Стороны высоко оценивают вклад форума "Азия - Европа" (АСЕМ) в углубление развития равноправных партнерских отношений нового типа в Азии и Европе. Китайская Сторона поддерживает намерение России присоединиться к форуму.

Главы государств России и Китая приветствуют формирование в соответствующих регионах Азии зон, свободных от ядерного оружия, при том понимании, что такие зоны должны в полной мере учитывать интересы и озабоченности всех государств.

Главы государств России и Китая выступают за продолжение и углубление начавшихся в последние годы процессов разрядки на Корейском полуострове, в особенности диалога и сотрудничества между КНДР и Республикой Корея, за оздоровление японо-северокорейских отношений, включая реализацию итогов переговоров на высшем уровне в Пхеньяне.

Стороны считают важным для судеб мира и безопасности в Северо-Восточной Азии сохранение безъядерного статуса Корейского полуострова, режима нераспространения оружия массового уничтожения и в этом контексте подчеркивают чрезвычайную важность нормализации отношений между США и КНДР на основе последовательного соблюдения ранее достигнутых договоренностей, включая Рамочное соглашение 1994 года, и конструктивного равноправного диалога в интересах урегулирования взаимных озабоченностей. Стороны будут и впредь развивать добрососедские, дружественные связи и сотрудничество с обоими корейскими государствами в интересах мира и процветания в регионе.

Стороны выражают полную поддержку Переходной администрации Афганистана в деятельности по нормализации обстановки в стране в соответствии с Соглашением о временных механизмах в Афганистане до восстановления постоянно действующих правительственных институтов, подписанным в Бонне, решениями Лояя Джирги, резолюциями Совета Безопасности ООН. Стороны выразили беспокойство в связи с сохраняющейся в Афганистане нестабильностью, активизацией остатков Движения талибов, нарастанием межэтнических противоречий, а также ростом наркопроизводства в стране. Стороны подчеркивают необходимость сохранения центральной координирующей роли ООН в афганском урегулировании.

\* \* \*

Главы государств России и Китая заявляют о намерении продолжать интенсивный и доверительный политический диалог, расширять и углублять взаимовыгодное экономическое сотрудничество, наращивать взаимодействие в международных делах, укреплять дружбу между народами двух стран.

Президент  
Российской Федерации  
В.В.ПУТИН

Председатель  
Китайской Народной Республики  
Цзян ЦЗЭМИНЬ

---